

# CORREIO DO POVO

Biblioteca Pública

ESTADO DE SANTA CATARINA  
CANTARINA  
CORREIO DO POVO

Gerência:

Rua Ml. Deodoro N. 210

Telefone N.º 34 - C. Postal 19

JARAGUA DO SUL

Santa Catarina

ASSINATURA ANUAL

Cr\$ 50,00

Diretor: ARTUR MÜLLER — Gerente: PAULINO PEDRI — Impresso na Sociedade Gráfica AVENIDA Ltda.

ANO XXXIV — JARAGUÁ DO SUL — Domingo, 15 de Maio de 1955 — Sta. Catarina — N. 1.841

## Relatório do Prefeito Municipal

# Educação Pública e Assistência Social

Mantem o Município 20 escolas rurais, com uma matricola de 642 alunos.

O seu quadro de professores é de 23 e mais dois professores de educação física. Houve 61% de aprovações, tendo cabido a professora Paulina do Nascimento Lazaris, da escola "Vitor Meireles", da Estrada Itapocú Hansa, o premio "Honra ao Merito", pois apresentou o maior indice de aprovações, isto é 92%.

As escolas vem sendo inspecionadas regularmente pelo diretor do Departamento Municipal de Educação, sr. Octacilio P. Ramos.

No ano de 1954, o municipio concedeu 83 bolsas escolares, assim distribuidas: Ginásio São Luiz, 49; Escola Normal Regional Divina Providência, 10; Seminario de Rio Negrinho, 5; Seminario Sagrado Coração, 5; Juvenato São Luiz, 4; Escola Técnica do Comércio Bom Jesus, 2; Escola Industrial, 1; Conservatório de Musica, 1; Ginásio de Porto União, 1; Escola de Industrias Lactares, 1; Curso de datilografia, 1 e Faculdades de Direito, 1.

Alem dessas bolsas, a Prefeitura distribuiu mensal a 3 jardins de infancia, 2 grupos escolares particulares, 2 cursos complementares (Nereu Ramos e Corupá), Escola Normal Regional de Corupá e Ginásio Feminino de Jaraguá.

Com a educação pública dispendeu a Prefeitura Cr\$ 655.154,90, assim distribuidos:

Bolsas Escolares Cr\$. 179.860,00.

Subvenções e auxilios Cr\$ 66.000,00.

Vencimento de professores Cr\$. 284.341,20.

Livros, material e construções de predios, Cr\$. 114.953,70.

—x—

Por conta do municipio foram internados nos dois hospitais (São José e Jesus de Nazaré) 133 doentes. Alem disso foram fornecidas 246 receitas a doentes pobres,

montando a despeza total com a Assistencia Social em Cr\$ 102.959,90.

O Hospital Jesus de Nazaré, situado em Corupá e permanente ao Municipio, internou 432 doentes, estando sua direção técnica a cargo do Dr. Francisco Piccioni.

Alem dessa assistencia, vem tambem o Posto de Saúde de Jaraguá, hoje sob a direção do dr. Erich Kaufmann, atendendo grande número de doentes com distribuição de medicamentos e leite as crianças pobres.

## Cartas & Consultas

**Operario-São Bento.** O empregador que deixar de conceder as férias regulamentares, deverá pagalas em dobro.

**Comerciante-Jaraguá.** As firmas com movimento inferior a Cr\$ 150.000,00 estão isentas de apresentar declaração do Imposto sobre a Renda.

# NOVO MINISTRO

Saiu Eugênio Gudín, entrando José M. Whitaker

Por J. DE CASTILHO PINTO

Deixou o Ministério da Fazenda já há bastantes dias, sendo substituido pelo Sr. José M. Whitaker, o Sr. Eugênio Gudín titular dos mais combatidos do atual governo.

Não só combatido e criticado em virtude das medidas insensatas que poz ou tentou pôr em prática naquela pasta, mas ainda glosado pela maneira sumamente pessimistas com que via o nosso futuro, para s. s. totalmente negro.

Sua gestão à frente daquele Ministério caracterizou-se pela mais completa ineficácia, de vez que em nada concorreu para solucionar ou ao menos sfrouxar a crise econômico-financeira que vem dominando o País.

Aliás já de principio demonstrou o Sr. Gudín a sua incapacidade para o cargo, pois entre outras medidas de feição incoerente, que veio de propor, tentou

aumentar os impostos, como unico meio de equilibrar as nossas finanças. Como isso não lhe fosse possivel porque contra tal providencia se levantaram todas as classes, propoz e conseguiu elevar o preço da gasolina, outra medida desastrada e pela qual já não está pagando, o nosso pobre povo, já sobrecarregado com a imensa carestia da vida.

Como dissemos, sua atuação naquela pasta foi um verdadeiro fracasso, pois em nada resultou quanto à retracção do sistema inflacionário, ao incremento da produção, à congelação dos preços, à compressão efetiva das despesas públicas.

E o resultado dessa administração ineficiente, é que a situação econômica e financeira do Brasil continúa se agravando, quando se esperava que o Sr. Gudín, com suas credenciais de professor de economia e finanças e autor de várias obras dessa especialidade, viesse de encontrar uma medida que sanasse de vez as nossas dificuldades nesse terreno.

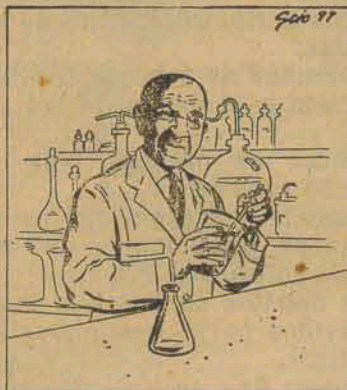
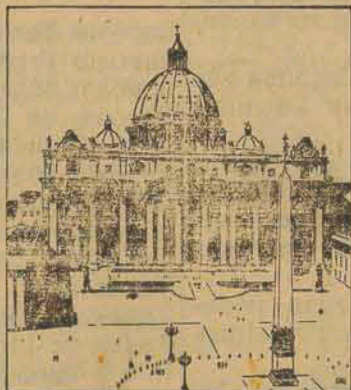
Felizmente entregou o cargo ao Sr. José M. Whitaker, pessoa de reconhecida capacidade na materia, e de quem esperamos a solução dos nossos problemas de economia e finanças.

**Cooperativa-Nereu Ramos.** Estamos seguramente informados que já foi pedido ao Serviço de Economia Rural-Rio de Janeiro, o registro da Cooperativa dos Produtores de Bananas Limitada. Assim, dentro em breve a cooperativa começará suas transações.

**Inventariante-Jaraguá.** A falta de Juiz e férias do recém-nomeado, causaram de facto grande atraso não somente na conclusão de inventarios como tambem nos demais serviços judiciais.

As informações sobre andamento de feitos poderão ser obtidas no cartório do escrivão, sr. Ney Franco.

## VOCE SABIA QUE...



A catedral de São Pedro em Roma é o maior templo do mundo? Cem mil pessoas podem adorar a Deus nela a um só tempo.

Georg Washington Carver, grande químico norte americano, obteve 284 produtos úteis do amendoim e 118 da batata doce.

Quando um meteorito caiu pelo telhado de uma casa do Alabama e atingiu a dona da casa (1954), deu a referida senhora a "honra" de ser a unica pessoa de que se tem noticia que tenha sido atingida por um meteorito.

## COTUCANDO!...

Incomodam porque já de habito entram depois de iniciada a sessão; e como se "isso" não bastasse, ficam em pé pelo corredor central desde lá bem da frente, impedindo a visada em direção à tela e de certo pensando que o povo paga para admirá-los e não para assistir a projeção! Há também os que se agitam como "bicho carpinteiro" e mudam de lugar 2, 3, 5, 10 vezes, sempre "chateando" os espectadores! Não haverá ora se há - um meio de acabar com esse abuso que já é uma desconsideração ao público pagante!... Manjaram!...

JOCAPÍ

## Passou a vida atrás de uma Máscara de Ferro

História de um misterioso personagem, numa narração de Alexandre Dumas

Quem foi o MÁSCARA DE FERRO? Que fez esse estranho vulto? Qual a verdade sobre tão curioso acontecimento?

Alexandre Dumas responde quando apresenta com surpreendente realismo, um vibrante capítulo da história da França. Estamos diante de um fato curioso, um fato histórico, com ligações possivelmente fantásticas, mas a verdade é que temos em O MÁSCARA DE FERRO, um desses romances que só Dumas sabia organizar, um romance que faz o

leitor viver, sentir, sofrer, um romance de alta ficção, em cuja leitura todas as faculdades se conjugam e obrigam à volta a épocas longinquamente passadas, mas sempre revividas em sua dura realidade, sua crueza impressionante.

O volume ora publicado pela Melhoramentos, é uma adaptação da obra original, num trabalho de especial capricho de Guiomar da Rocha Rinaldi. Destina-se às crianças e aos jovens, motivo pelo qual sua edição portuguesa vem re-

vestida de todos os requisitos para agradar: excelente impressão em papel da melhor qualidade, expressivas ilustrações, encadernação esmerada.

O leitor, ao percorrer estas cativantes páginas, volta para o tempo da monarquia francesa e encontra, de permeio ao regime governamental com seus abusos e suas veleidades, os acontecimentos que Alexandre Dumas, afastando o reposto da história, desvendou, os crudelissimos

sofrimentos que a politica ou receio de uma eventual reação provocaram muitas vezes contra inocentes criaturas.

É quando vêm a cena os quadros vividos pelo MÁSCARA DE FERRO, nesta sensacional obra.

O realismo dos fatos e perfeição da forma narrativa, a correção da linguagem e a expressividade de ilustrações completam este conteúdo, oferecido aos jovens leitores de nossa terra pelas Edições Melhoramentos.

## Fazem 36 anos

Que apareceu o primeiro número deste jornal, sob a direção de seu atual diretor.

O dr. Adolfo Konder, então governador, criou, de uma vez, no municipio de Joinville 14 escolas.

Assumiu o cargo de Superintendente de Joinville, o Padre dr. Gercino de Oliveira.

Foi criado em Jaraguá o Posto do Tiro de Guerra 226.

Pelo tribunal correccional do distrito de Hansa (hoje Corupá), era absolvido o sr. Guilherme Jantsch, que fora processado por ter dado um tiro num porco do sr. Henrique Bornholdt, que lhe invadira a propriedade.

Aparecia em Joinville o jornal "Municipio de Joinville", sob a direção do dr. Placido Gomes.



# Camara Municipal

Ata da reunião Ordinária de 19-4-55

Aos dezenove dias do mês de Abril do ano de mil novecentos e cinquenta e cinco, pelas sete horas na sala do Fórum no edifício da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, reunidos os snrs.: Ney Franco, João J. Bertoli, Fidelis Wolf, João L. da Costa, Mario Nicolini, Francisco Modrock, Waldemar Grubba e Durval Marcatto. Constatada a presença de número legal, foi pelo sr. Ney Franco, Presidente, declarada aberta a sessão e ordenou ao sr. 2º secretário que iniciasse a leitura da ata da sessão anterior. Discutida e posta em votação foi a mesma aprovada sem emenda, pelo que passou a ser assinada pela Mesa. Prosseguindo, o sr. 1º secretário, iniciou a leitura do Expediente, que constou: Ofício nº. 128/55 do sr. Prefeito Municipal, trazendo incluso o relatório e prestação de contas do exercício de 1954. Sendo que o ref. relatório ficará à disposição dos snrs. vereadores na secretaria da Câmara. Ofício n. 1/55 do sr. Prefeito Municipal de Itupuranga. Ofício n. 116 do sr. Arnaldo Bittencourt, Prefeito Municipal de Tubarão. Ofício n. 1/55 do sr. Guilherme Gellert, Presidente da Câmara Municipal de Rodeio. Logo após foi dada livre a palavra, fazendo uso da mesma o sr. João Lucio da Costa, referindo-se ao projeto de Lei que se acha na Assembléia Legislativa, criando o Plano de Obras e Equipamentos a ser realizada em dez anos, e que é de grande interesse para o desenvolvimento economico do Estado. Essas realizações visam assegurar o aumento da produção em geral, colocando o nosso Estado em um alto grau de adiantamento. Entre estas obras previstas consta a construção da usina de energia elétrica do Rio Cubatão; a estrada que ligará o porto de São Francisco ao município de Porto União. Também construção de escolas, centros rurais, etc. Propôs o sr. Costa, que sejam enviados telegramas ao sr. Governador do Estado, congratulando-se por tão importante iniciativa; e a Assembléia Legislativa, para que aprove o mesmo plano como foi proposto pelo Executivo Fêz uso da palavra o sr. Waldemar Grubba, dizendo ter ouvido com atenção o requerimento do sr. Costa; e o mesmo projeto de Lei, tem todo o seu aplauso, porém desejava que fosse incluído no telegrama, que o plano fosse aprovado sem aumento de impostos e sim com os próprios recursos da renda ordinária do Estado. O vereador sr. Durval Marcatto, solidarizou-se com o requerimento do sr. Waldemar Grubba. Foi posta em votação a emenda apresentada pelo sr. Grubba, sendo a mesma rejeitada por cinco votos contra dois. Em votação a Indicação do sr. Costa; a mesma foi aprovada pela maioria. Em seguida o sr. Presidente, suspendeu a votação da Indicação apresentada pelo sr. José Pasqualini na reunião anterior, por não se encontrar em poder da Câmara as informações necessárias e também por estar ausente o sr. Pasqualini, o principal interessado. Solicitou a palavra o sr. Durval Marcatto, e pediu que fosse encaminhado o requerimento até então paralizado, referente a isenção de impostos à Fabrica de Bolsas Capri Ltda. O sr. Presidente esclareceu que, quem deve fazer tal requerimento é o proprio interessado e o requerimento ora em referencia, foi apresentado por um vereador da legislativa passada. Usou da palavra o sr. Waldemar Grubba, pedindo para a bancada do PSD um Código Tributário. Ficando esclarecido pelo sr. Presidente que iria tomar as providências necessárias. Fêz novamente uso da palavra o sr. Grubba, dizendo estar em viagem sábado último, e por essa causa, não esteve presente a inauguração do novo prédio do Banco Nacional do Comércio, prédio este, que tanto embelezou à nossa cidade. Requereu o sr. Grubba, fosse telegrafado à direção do Banco em Porto Alegre. Em discussão foi o seu requerimento aprovado unanimamente. Solidarizou-se com o requerimento do sr. Grubba em nome da bancada da UDN, o sr. João Lucio da Costa. O sr. Durval Marcatto requereu fosse telegrafado à direção do Banco, desta cidade, sobre o mesmo assunto. Sendo que o seu requerimento foi aprovado unanimamente. E como nada mais houvesse a tratar o sr. Presidente designou para a próxima sessão o dia 26 do corrente. Findo o que foi encerrada a sessão a qual faltaram os snrs.: Augusto Silvio Prodehl, Raimundo Emmendoerfer e José. Pasqualini. (ass.) Ney Franco, Fidelis Wolf, João J. Bertoli.



## Agradecimento

Profundamente consternados comunicamos a todos os nossos parentes, amigos e conhecidos, o falecimento de nosso querido esposo, pai, sogro, avô e bizavô

### LUIZ DEMATHE

ocorrido no dia 2 de Maio, com a idade de 76 anos.

A família enlutada vem externar por este meio os seus sinceros agradecimentos as pessoas amigas e vizinhos que prestaram o seu valioso auxilio e confortaram durante o transe porque passaram, assim como agradecem a todas as pessoas que enviaram flôres, cartões, telegramas e corôas, e acompanharam o querido falecido até a sua última morada.

Agradem ao Dr. Fernando Springmann e especialmente ao Rev. Padre Tarcisio, do Seminário S. C. J. de Corupá, pelas consoladoras palavras proferidas no lar e no cemitério.

FAMILIA DEMATHE

**POMADA**  
**MINANCORA**  
NUNCA EXISTIU IGUAL

PARA FERIDAS,  
ECZEMAS,  
INFLAMAÇÕES,  
COCEIRAS,  
FRIEIRAS,  
ESPINHAS, ETC.

## Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

# EDITAL

De ordem do Snr. Prefeito Municipal, faço público que até o dia 10 de Junho de 1955, todos os proprietários ou ocupantes de terrenos são obrigados de acordo com o Art. 20 § 1º e 2º, da Lei nr. 18, de 26 de Maio de 1948, e Lei nr. 11, de 14-3-1951, a:

1. — Roçar as testadas das vias públicas Municipais na distância mínima de 15 metros em ambos os lados;
2. — Limpar e carpir as valetas, drenos, sarjetas, córregos e ribeirões, afim de darem escoamento às águas;
3. — Derrubar as árvores frutíferas, uma vez que prejudiquem a projeção do sol nas estradas e ruas;
4. — Podar as cercas vivas, numa altura máxima de 1,50 metros;
5. — Lançar no mesmo dia, os detritos e vegetais da limpeza, para dentro de seus terrenos numa distância inferior a 2 metros;
6. — Os detritos da limpeza das ruas poderão ser removidos pelos caminhões da Prefeitura quando solicitado.

A metragem fixa será de 600 metros por lote, sendo que a Prefeitura Municipal subvencionará por metro exedente, com dez centavos, quando de um lado, e vinte centavos, quando em ambos os lados.

Os infratores das disposições acima, serão multados na importância de Cr\$ 30,00 a 100,00.

Jaraguá do Sul, 10 de Maio de 1955  
VERDI LENZI - O Fiscal responsável

## MUDAS

Frutíferas e Ornamentais

Laranjeiras, Pecegueiros, Kakiseiros, Macieiras, Jaboticabeiras, etc. Roseiras, Dahlias, Camélias, Coníferas, Palmeiras, etc., etc.

Peçam Catálogo Ilustrado

Leopoldo Seidel  
Corupá



**AS PILLULAS DO**  
**ABADE MOSS**  
**SÃO INFALLIVEIS**  
No Passo de Ventre  
e nas molestias do  
**FIGADO**  
**ESTOMAGO**  
**INTESTINOS**  
Frestos, Azia, Vomitos,  
Pesadelos, Indigestões,  
Colicas do Fígado.  
Gazes, Digestões Penosas,  
Dóres no Estomago, Máo  
Haber, Retenção de Biliás.  
Vende-se em toda parte.

**A SÍFILIS**  
É UMA DOENÇA GRAVÍSSIMA  
MUITO PERIGOSA PARA A FAMÍLIA E PARA A RAÇA. COMO  
UM BOM AUXÍLIO NO TRATAMENTO DEBES GRANDE PLAGELO  
USE O

**ELIXIR DE NOGUEIRA**  
A SÍFILIS SE APRESENTA SOB  
DIVERSAS FORMAS, TAIS COMO:

REUMATISMO  
ESCROFULAS  
ESPINHAS  
FÍSTULAS  
ÚLCERAS  
ECZEMAS  
FERIDAS  
DARTROS  
MANCHAS

"ELIXIR DE NOGUEIRA"  
CONHECIDO HÁ 71 ANOS  
VENDE-SE EM TODA PARTE

Srta. D. de casa, ainda lhe falta uma panela de pressão, uma bateria de aço Inox, ou de Alumínio Rochedo, a Casa Real tem sempre para prontaentrega, pelos melhores preços.

Delegacia Auxiliar de Polícia

## AVISO

De ordem do Sr. Delegado, comunico a todos os interessados, que nos 3 e 4 do mês de Junho do corrente ano, encontrar-se-á nesta Delegacia, a comissão da Inspeção de Veículos e Trânsito Público de Florianópolis a fim de fazerem expedição de «CARTEIRA DE MOTORISTA».

Para os devidos fins, solicito a todos os interessados comparecerem até o dia 31 do corrente mês nesta Delegacia, a fim de fazerem as respectivas matrículas, trazendo acompanhado os seguintes documentos:

PARA MOTORISTAS PROFISSIONAIS: Carteira de Reservista, Carteira de Identidade, Título de Eleitor ou Carteira do Ministério do Trabalho, Atestado de Conduta, Residência e 4 fotografias 3x4.

PARA MOTORISTAS AMADORES: Carteira de Identidade, Título de Eleitor ou Carteira do Ministério do Trabalho, Atestado de Conduta e 4 fotografias 3x4.

Jaraguá do Sul, 3-5-55

OSNI MÜLLER  
Escrivão de Polícia

Cure seus males e poupe seu bom dinheiro comprando na

## FARMACIA NOVA

de ROBERTO M. HORST

a que dispõe de maior sortimento na praça e oferece seus artigos a preços vantajosos  
Rua Mal. Deodoro 3 - Jaraguá

IMPUREZAS DO SANGUE?  
**ELIXIR DE NOGUEIRA**  
AUX. TRAT. SÍFILIS

## Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

Receita por Titulos do mês de Março de 1955

Imposto Territorial	Cr\$. 1.519,60
Imposto Predial	2.663,00
Imposto sobre Indústrias e Profissões	5.431,20
Imposto de Licença	28.057,60
Dep. Municipal de Estradas de Rodagem	9.445,60
Imposto sobre Expl. Agr. e Industrial	2.060,20
Departamento Agropecuario	9.987,20
Imposto sobre Jogos e Diversões	1.050,00
Taxas de Expediente	425,00
Taxas de C. Judic. e Emolumentos	1.468,60
Taxas de Fisc. e Serviços Diversos	136,00
Taxas de Limpeza Pública	269,10
Renda Imobiliária	800,00
Renda de Capitais	—
Receita de Cemitérios	1.067,00
Quóta prevista no Art. 15, § 2. da Const. Federal (Combustivel e Lubrificantes)	32.575,50
Quóta prevista no Art. 15, § 4. da Const. Federal (Imposto s/ a Renda)	—
Quóta prevista no Art. 140 da Const. Estadual	—
Terço de Calçamento	—
Renda do H. Municipal "Jesus de Nazaré"	—
Empréstimos	—
Cobrança de Divida Ativa	26.454,20
Multas	2.343,30
Eventuais	21.526,50
Auxilio Previsto no contrato celebrado entre a Prefeitura Municipal e o Ministério da Agricultura, para manutenção e complementação das obras do Posto Agropecuario Munic. "João Cleophas"	—
	Cr\$. 147.279,60

Despesas por Titulos do mês de Março de 1955

Administração Geral	Cr\$. 21.856,00
Exação e Fiscalização Financeira	—
Segurança Pública e Assisiência Social	2.400,00
Educação Pública	32.390,00
Saúde Pública	—
Fomento	11.487,50
Serviços Industriais	1.600,00
Serviços de Utilidade Pública	34.902,10
Encargos Diversos	23.258,50
	Cr\$. 127.894,10

Contadoria da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 5 de Abril de 1955.

Visto: ARTUR MÜLLER - Prefeito Municipal  
WALDIR RUBINI - Contador

## Dr. Fernando A. Springmann

Formado pela Faculdade de Ciencias Médicas da Universidade do Distrito Federal

Clinica Médica — Cirurgia Geral — Partos

Consultório e Residência: Rua Pres. Epitácio Pessoa n. 206 (ex-residencia de dr. Alvaro Batalha).

Consultas: Das 9 ás 12 e das 15 as 18 hs.

— Atende chamados de dia e a noite —



# Deutsche Beilage des "Correio do Povo"

## LOKALES

**Friedensrichter in Corupá.** Durch Dekret des Staatsgouverneurs wurde Herr Alberto Maffezzoli zum Friedensrichter fuer den Distrikt Corupá ernannt. Der Ernante wurde diese Woche verpflichtet und trat sein Amt an.

**Reinigung der Strassen und Wege.** Wir machen die Interessenten auf die von der Praefektur an anderer Stelle dieses Blattes herausgegebene Bekanntmachung aufmerksam betreffs der Reinigung der Wege und Strassen wie auch der Graeben und Schluchten.

Die Frist hierfür laeuft am 30. d. M. ab und unterliegen die Uebertreter einer Strafe von 30 bis 100 Cruzeiros.

**Ehre dem Verdienst.** Im Bibliothekssaal der Praefektur fand in der letzten Woche die Aushaendigung der Praemie statt, die dem Lehrer, der den grössten prozentualen Erfolg im Jahre 1954 erzielte, verliehen wurde.

Die Feierlichkeit fand in Gegenwart der Autoritäten und der kommunizalen Lehrerschaft statt. Die Praemie erhielt die Lehrerin Paulina do Nascimento Lazzaris der Schule "Vitor Meireles", die 92% der Befoerderten erreichte. Bei der Gelegenheit sprach im Namen des Praefekten Herr Octacilio Ramos, Direktor der Abteilung für Erziehung und soziale Hilfe, der der praemiierten Lehrerin fuer ihre Anstrengungen bei der Erziehung ihrer Schueler dankte.

**Land- und Viehwirtschaftliche Station João Cleophas.** Die Land- und Viehwirtschaftliche Station João Cleophas verteilte im Monat April folgende Pflanzen, 2.640 Sucurujuvas, 2.760 Eukalyptos, 25 Zypressen, 630 Kaffeepflanzen, 6.450 Blumenkohl, 6.065 Kohlköpfe und 5.020 Rote Beete. Es wurden 324 Eier gelegt und 43 künstliche Befruchtungen beim Rindvieh vorgenommen.

**Nestor Luz.** Seiner hartnäckigen Krankheit, an der er seit langer Zeit litt und die jeder ärztlichen Kunst spottete, erlag am 6. d. M. Herr Nestor Luz, pensionierter Konsumfiskal.

Seit jahrzehnten in dieser Stadt wohnend, in der

er auch als ein Muster von Beamter aktiv taetig war, wurde sein Tod sehr bedauert, denn er war ebenfalls ein hervorragendes Mitglied unserer sozialen Kreise und besonders beliebt durch seine grossen Herzensgaben.

Nestor Luz ist aus Itajaí gebueuert und verheiratet mit Dona Eleonore Werner Luz, aus welcher Ehe folgende Kinder hervorgingen: Dona Ivone Luz, verheiratet mit Herrn Dr. Francisco Gottardi, Staatsanwalt in Porto União und augenblicklich dem Kabinett des Staatsgouverneurs zur Disposition gestellt; Dr. Fulvio Luz, Arzt in Timbó; Dona Irene Luz, verheiratet mit Herrn Dr. Arquimedes Dantas, Advokat in dieser Stadt, und Wilson und Marcos Luz, Studenten in Curitiba.

Der Verstorbene, der 63 Jahre alt war, wurde auf dem Munizipalfriedhof unter grosser Beteiligung beigesezt.

Der "Correio do Povo" spricht der trauernden Familie sein tief gefuhltes Mitleid aus.

**Gedächtnisfeier.** Im Ostergottesdienst gedachte die evangelische Gemeinde Pommerode ihres alten Lehrers, des Herrn Karl Günther, der vor 25 Jahren am 30. März 1930 gestor-

ben ist. Er wurde am 28. August 1860 in Arnshausen in Pommerode geboren. Er kam 1874 nach Blumenau, von dort zog er nach Pommerode. Er hat sich stets fuer Kirche und Schule eingesetzt. 34 Jahre war er als Lehrer an der alten deutschen Schule taetig. Daneben versorgte er mit seiner Frau, Wilhelmine geb. Perch, die im Jahre 1946 starb, seine Kolonie. Sie schenkte ihm 12 Kinder, von denen schon eins gestorben ist. Es leben heute noch 8 Söhne und 3 Toechter. Zu seiner Nachkommenschaft gehoeren 57 Enkel, 122 Urenkel und 1 Ururenkel. Viele Jahre arbeitete er mit im Kirchenvorstand und war Vorsaenger im Gottesdienst. Die meisten älteren Leute in Pommerode koennen sich seiner noch erinnern, denn viele werden seine Schüler gewesen sein und heute noch mit Dankbarkeit ihres Lehrers gedenken. Er hatte zeitweilig 100 Kinder im Unterricht, später unterrichtete er auch nachmittags, da alle Kinder morgens nicht erfasst werden konnten. Er bekam im Anfang ein Gehalt von Cr\$ 20,00, später Cr\$ 70,00. Er wurde am 2. April 1930 auf dem alten Gemeindefriedhof in Pommerode beerdigt.

### Das Geheimnis der richtigen Hautpflege

In Europa ist man Witterungseinflüssen weit mehr ausgesetzt als in Brasilien. Wenn die Europaeerin trotzdem ihre Haut sportlich frisch, samtweich und zart zu konservieren weiss, so liegt das an der richtigen Wahl ihrer Haut-Creme. Sie benuetzt Nivea-Creme, die als einzige in der ganzen Welt Eucerit enthaelt.

Eucerit ist eine Substanz, die den Zellen der Haut sehr nahe verwandt ist und darum die Eigenschaft hat, auf natuerliche Weise tief und vollstaendig in die Haut einzudringen. Nivea-Creme fuehrt der Haut lebensnotwendige Naehrstoffe zu und verhindert hierdurch Rauhe und fruehzeitige Faltenbildung im Gesicht und am Hals.

Infolge ihres Eucerit-Gehaltes wird Nivea-Creme gaenzlich von der Haut aufgenommen und hinterlaesst daher nicht wie gewoehnliche Fettcreme irgend einen Glanz.



Nivea-Pflege - eine Wohltat für die Haut. Sie entspannt das Gesicht und erfrischt es zugleich. Wie gut, daß es Nivea gibt.



### Es sind 36 Jahre her,

dass die erste Nummer dieser Zeitung unter der Direktion ihres augenblicklichen Direktors erschien,

dass Herr Adolfo Konder, damaliger Gouverneur, mit einem Male im Munizip Joinville 14 Schulen gründete,

dass der Pater Dr. Gercino de Oliveira das Amt eines Superintendenten in Joinville uebernahm,

dass Herr Guilherme Jantsch vom Distriktsgericht in Hansa (heute Corupá), der prozessiert wurde, weil er auf ein Schwein des Herrn Henrique Bornholdt geschossen hatte, das in sein Eigentum eingebrochen war, freigesprochen wurde,

dass in Joinville die Zeitung "Município de Joinville" unter der Direktion des Dr. Placido Gomes erschien.

## Aus dem Bericht des Munizipalpraefekten

### Oeffentliches Erziehungswesen und soziale Hilfe

Das Munizip unterhaelt 21 Dorfschulen mit insgesamt 642 Schuelern. Die Lehrerschaft besteht aus 25 Lehrern und weiteren 2 Turnlehrern. 61% der Schueler wurden versetzt, die Praemie "Honra de Mérito" entfiel auf die Lehrerin Paulina do Nascimento Lazzaris von der Schule "Vitor Meireles", die die groesste Anzahl von Versetzungen erreichte, naemlich 92%.

Die Schulen werden regelmassig durch den Direktor des munizipalen Departaments fuer Erziehungswesen, Herrn Octacilio P. Ramos, inspiziert.

Im Jahre 1954 konzedierte das Munizip 83 Schulfreistellen, die wie folgt verteilt wurden: Gymnasium São Luiz 49, Regionale Normalschule Divina Providência 10, Seminar in Rio Negrinho 5, Seminar zum heiligsten Herzen 5, Jugendheim São Luiz 4, Handelsschule Bom Jesus 2, Industrieschule 1, Konservatorium fuer Musik 1, Gymnasium in Porto União 1, Molke-reischule 1, Schreibmaschinenkursus 1 und Rechtsfakultät 1.

Ausser diesen Freistellen verteilte die Praefektur monatlich an 3 Kindergaerten, 2 Privatschulen, 2 Fortbildungskurse (Neu Ramos), Regionale Normalschule in Corupá und Lyzeum (weibliches Gymnasium) in Jaraguá.

Für die oeffentliche Erziehung gab die Praefektur

Cr\$ 655.154,90 aus, die folgend verteilt wurden: Schulfreistellen Cr\$ 179.860,00.

Subventionen und Zuschüsse Cr\$ 66.000,00. Lehrgelder Cr\$ 284.341,20.

Buecher, Material und Neubauten Cr\$ 114.953,70.

Auf Kosten des Munizips wurden in zwei Hospitälern (São José und Jesus von Nazareth) 133 Kranke untergebracht. Ausserdem wurden 246 Rezepte an arme Kranke geliefert, wodurch sich die totalen Spesen mit der Sozialen Hilfe zusammen

auf Cr\$ 102.939,90 belaufen.

Das Hospital Jesus von Nazareth in Corupá, das dem Munizip gehoert, brachte 432 Kranke unter, die fachmännische Direktion untersteht Herrn Dr. Francisco Piccioni.

Zu dieser Hilfe kommt noch der Sanitätsposten in Jaraguá dazu, der heute unter der Leitung des Herrn Dr. Erich Kaufmann steht und eine grosse Anzahl Kranker betreute, inklusive Verteilung von Medikamenten und Milch an arme Kinder.

### Dr. Erich Kaufmann

Arzt und Chirurg

promoviert an der medizinischen Fakultät der Universitäten von Köln (Deutschland) und Porto Alegre

CHIRURG — FRAUENARZT — GEBURTSHELFER — KINDER — UND ALLGEMEINE PRAXIS LANGE PRAXIS IN EUROPAEISCHEN KRANKENHAUSEN

Konsultorium und Wohnung: Rua Pres. Epitácio Pessoa, 139

Sprechstunden:

Morgens von 10 bis 12 Uhr Nachmittags von 14,30 bis 17,30 Uhr

Man steht auch Nachts zur Verfügung

### Haemorrhoiden

Juckreiz Ekzeme, Fissuren.

Haedensa (Pomade) beruhigt, schützt, heilt. Sofortige Wirkung, bequeme Applikation. Formel der Haedensa-Gesellschaft, Berlin. Zugelassen bei den deutschen Krankenkassen.

### Asthma

Wir werden darauf aufmerksam gemacht dass die Tabletten

"Eufin"

der C. F. BOEHRINGER & SÖHNE, Mannheim, das bekannte und altbewaehrte Asthma-Mittel, wieder überall erhaeltlich sind.

### SIND GICHTIKER WETTERPROPHETEN?

Es ist eine alte Erfahrung, dass Gichtiker und Rheumatiker bei Witterungswechsel verstaerkte Schmerzen bekommen. Vielfach tritt diese Verschlimmerung schon auf, ehe die Wetterveraenderung deutlich wird. Neue Forschungen haben gezeigt, dass hauptsachlich die Aenderung einer Wetterlage auf die Kranken wirkt, nicht das Wetter als solches. Dies beruht auf dem sogenannten Vorbeiziehen der Wetterfronten. Ob dabei der Luftdruck, der Feuchtigkeitsgehalt der Luft, die Luftbewegung oder andere Faktoren ausschlaggebend sind, wissen wir noch nicht.

Wohl aber kann sich jeder Gichtiker und Rheumatiker diesen witterungsbedingten Verschlimmerungen entziehen, wenn er rechtzeitig Togonal nimmt. Togonal ist ein klinisch erprobtes und empfohlenes Mittel gegen Rheuma, Gicht, Hexenschuss, Gliederreissen, Ischias, Neuralgien und Erkaltungskrankheiten. Togonal loest die Harnsaure. Wenn Tausende von Aerzten dieses Mittel verordnen, koennen auch Sie es vertrauensvoll kaufen. Machen Sie noch heute einen Versuch. In allen Apotheken und Drogerien erhaeltlich.

### BLEICHSUCHT, BLUTARMUT

Arsenoferratoze - Boehringer bietet rasche und zuverlaessige Hilfe. Arsenoferratoze enthaelt Arsen und Eisen, die bekannten Blutbildner und hebt den Appetit, besonders bei Kindern und jungen Maedchen. Allgemeines Kraeftigungsmittel. Schmeckt gut und wird selbst von magenempfindlichen Patienten immer getragen.

## Briefe und Konsulten

**Arbeiter-São Bento.** Der Arbeitgeber, der es unterlaesst, die vorschriftsmässigen Ferien zu gewaehren, ist verpflichtet, sie doppelt zu zahlen.

**Kaufmann-Jaraguá.** Firmen, die einen Umsatz von weniger wie Cr\$ 150.000,00 haben sind von der Einkommensteuererklärung befreit.

**Genossenschaftler-Nereu Ramos.** Wir sind genauestens informiert, dass beim Landwirtschaftsamt in Rio de Janeiro (Serviço de Economia-Rio de Janeiro) die Registrierung der Cooperativa dos Produtores de Bananas Limitada schon eingereicht wurde. Somit wird in Kuerze die Genossenschaft ihre Taetigkeit beginnen.

**Inventarient-Jaraguá.** Das Fehlen des Richters und Ferien des neuernannten verursachen in der Tat grosse Verzögerung nicht nur beim Inventarabschluss wie allgemein im ganzen Gerichtswesen.

Auskuenfte ueber den Fortschritt des Verfahrens koennen im Kartorio (Schreibstube) des zutreffenden Gerichtsschreibers, Herrn Ney Franco, eingeholt werden.

### Apotheke "Schulz"

JARAGUÁ DO SUL

MEDIKAMENTE UND PARFUMERIEN

Das Symbol der Rechtschaffenheit, des Vertrauens und der Dienstbarkeit, die Sie am besten zu den geringsten Preisen bedient.

### Dr. Murillo Barreto de Azevedo

ADVOGADO

Escritório no prédio (Á Comercial Ltda)

Rua: Marechal Deodoro da Fonseca No. 122

Jaraguá do Sul

### POSTO BEYER

RUA MARECHAL DEODORO DA FONSECA, 158 JARAGUÁ DO SUL — STA. CATARINA

Secção de lavagem, depósito de lubrificantes, combustível e acessórios. Lubrificação-carga de Baterias etc.

CONSERTO — REFORMA E RETIFICAÇÃO DE AUTOMÓVEL E CAMINHÃO.

SERVIÇO RÁPIDO E GARANTIDO



# Torneio Início da Liga Jaraguense de Desportos

C. A. Baependi e Agua Verde, Campeões do Torneio Início de 1955, respectivamente da 1a. e 2a. Divisão — A desclassificação do Baependi-Extra

Conforme foi amplamente noticiado, realizou-se domingo último no gramado do C. A. Baependi, o Torneio Início da Liga Jaraguense de Desportos, concernente a 1a. e 2a. divisão. Na divisão principal laureou-se o esquadrão do C. A. Baependi, após vencer por 3 x 0 ao Acaraí, 2 x 0 ao Selete e finalmente esmagar o onze do Botafogo pelo elevado placard de 7 x 2 na partida final, dando um verdadeiro "schow" no quadro de Barra do Rio Cerro.

De um modo geral a apresentação dos sete concorrentes ao campeonato do presente ano, não foi das melhores, e a que mais decepcionou foi sem dúvida a equipe do Ipiranga que na verdade possui um quadro sem nenhuma expressão, não estando mesmo em condições de figurar em nossa divisão principal, mas parece que os mentores ipiranguistas são adeptos daquele velho ditado "não tenho competência mas me estabeleço", pois mais vale ser lanterna da 1a. divisão, do que conquistar idêntico posto na segunda. Mas como na L.J.D. não há acesso nem descenso, tudo pode acontecer, haja visto que o Ipiranga último colocado na 2a. divisão, ascendeu sem nenhuma dificuldade a divisão de cima, e isto sem possuir quadro que o recomende. Agora pergunto, de quem é a culpa? Vamos entretanto deixar este assunto de lado e focalizar de perto o que foi na verdade os jogos do Torneio Início. Indiscutivelmente o bi-campeão da cidade deu provas evidentes do seu atual poderio, vencendo com relativa facilidade todos os adversários que enfrentou, conquistando assim com brilhantismo o referido Torneio, cabendo a segunda colocação a aguerrida equipe do Botafogo, que mesmo sendo fragorosamente batida pelo campeão ainda

fez jus a esta colocação, tendo em vista o que apresentou nas pelepas de classificação.

## Eis o resumo das partidas:

1. jogo - Baependi 3 x Acaraí 0 - goals de Piazero, Nutzi e Walter. 2. jogo - Estrela 1 x Ipiranga 0 - goal de Nique. 3. jogo - Botafogo 1 x Ferroviário 0 - goal de Adolfo. 4. jogo - Baependi 2 x Selete 0 - goals de Jorge e Nutzi. 5. jogo - Botafogo 1 x Estrela 0. Final - Baependi 7 x Botafogo 2.

## Dados técnicos do encontro decisivo

1. tempo: Baependi 4 x 0. Final: 7 x 2. Marcadores: Nutzi 2, Walter 2, Jorge 2 e Oswaldinho para os vencedores e Girola (penalty) e Olivio para os vencidos. Juiz - Elpidio da Silva. Quadros - C. A. BAEPENDI: Gaulke, Schwerdtner e Eduardo; Piazero, Balloquinho e Zépi; Nutzi, Walter, Jorge, Turibio e Oswaldinho. BOTAFOGO F. C.: Antoninho, Jacú e Olindo; Vino, Girola e Walter; Olivio, Adolfo, André, Keiser e Zico.

—x—

Na parte da manhã foi disputado o Torneio Início da 2a. divisão entre os clubes Agua Verde, João Pessoa, Baependi-Extra, Avai e Tamandaré, saindo vencedor a equipe do Agua Verde, depois de vencer por penalty ao Avai e na decisão ao João Pessoa por 3 x 1. Sem dúvida alguma o triunfo aguaverdeano foi justo, pois na verdade possui um dos melhores quadros que militam na divisão de baixo. Entretanto o que mais chamou a atenção do público presente ao gramado da rua Abdon Batista, foi a arbitrária decisão do Representante da Liga Jaraguense de Desportos, que sem razão alguma e certamente ignorando as leis do esporte, muito embora estivesse de posse do Regula-

mento, e sem ouvir os demais membros da Comissão Técnica, órgão a que pertence aquele delegado, decretou a perda de pontos contra o quadro do Baependi-Extra, após este ter vencido a equipe do João por 2 x 1, numa das partidas de classificação. Abordado, justificou que sua decisão se prendia ao fato de ter o Baependi-Extra incluído em seu quadro dois atletas que não haviam disputado o 1. jogo contra o Tamandaré, e por conseguinte não estavam em condições de participar da aludida pelega, pois assim havia resolvido em reunião a Comissão Técnica. Quero esclarecer que na primeira partida o Baependi-Extra jogou com apenas 10 elementos e a inclusão de mais um poderia ser feita até mesmo durante esta partida e a substituição igualmente é facultada pelas leis esportivas, tendo em vista se tratar de duas pelepas diferentes. Diante de tamanha gafe praticada por aquele Representante, que atribuiu ser unicamente com o fito de prejudicar o quadro vencedor, procurei ouvir outros membros da referida Comissão que se encontravam no local, tendo os mesmos informado que ignoravam esta decisão daquele Orgão, mesmo porque, não tinham conhecimento de tal reunião. Isto posto, ficou provado que este representante ao proferir esta absurda decisão procurou um alvo a atingir, e conseguiu. Tanto isto é verdade, que no Torneio da 1a. divisão a tarde, o mesmo delegado da L. J. D. permitiu que houvesse substituições, sem prejuízo é claro para os quadros. Tenho plena certeza de que o referido Representante estava convicto de sua errônea decisão, porquanto negou-se a receber na sùmula do jogo um protesto que pretendia formular o capitão do quadro prejudicado, um direito que lhe assistia, mas que este belo moço recusou. Assim o Baependi-Extra deixou de ser finalista do citado Torneio por culpa única e exclusiva de um elemento que se aproveitando da autoridade que lhe outorgaram, foi a campo e praticou tudo isso. Francamente, nunca vi tamanha facciosidade.

**Outros detalhes da 2a. Divisão**  
1. jogo - Baependi-Extra x Tamandaré - venceu o primeiro por penaltys. 2. jogo - Agua Verde x Avai - idem, idem. 3. jogo - Baependi-Extra 2 x João Pessoa 1 - desclassificado o vencedor. Final - Agua Verde 3 x João Pessoa 1.

**Dados técnicos da pelega final**  
1. tempo: Agua Verde 3 x 0. Final: 3 x 1. Marcadores: Agenor, Schünke e Paiva (penalty) para os vencedores e Nestor (penalty) para os vencidos. Juiz: Georg Doster. Quadros - AGUA VERDE: (campeão) Lite, Koch e Paiva; Schünke, Nunes e Liba; Mauri, Cido, Agenor, Ademair e Santos. JOÃO PESSOA: (vice-campeão) Tomazelli, Chico e Tião; Jango, Floriani e Vitório; Luiz, Etti, Pavanelo e Nestor.

## Atenção VENDE-SE

Vende-se nesta cidade, uma casa de material nova, distante 100 metros do GINÁSIO SÃO LUIZ. Informações nesta gerência.

## FARMACIA "SCHULZ"

— JARAGUÁ DO SUL —

Medicamentos e Perfumarias  
Símbolo de Honestidade  
Confiança e Presteza  
A que melhor lhe atende e pelos menores preços

# ESPORTES

POR J. ANDRADE

## Entrega de Prêmios aos Bi-Campeões

Realizou-se segunda-feira dia 9 do corrente, na sede do Clube Atlético Baependi, a entrega dos prêmios aos atletas que brilhantemente conseguiram levantar o título máximo do futebol da cidade, concernente ao ano de 1954.

Naquela oportunidade usou da palavra o Presidente do clube bi-cam-

peão da cidade, sr. Eugênio Victor Schmoekel, que em bonito improviso enalteceu o feito dos rapazes azurras, concitando-os a novos triunfos desta envergadura para assim elevar mais alto ainda o pavilhão azul e branco.

A gratificação foi extensiva a todos os integrantes do plantel, sendo a distribuição feita

em partes iguais, cuja decisão foi recebida com satisfação por todos os presentes.

Ato contínuo, foi procedida as inscrições para o campeonato do corrente ano, e a nota mais agradável foi de não ter havido nenhuma deserção de atleta, o que bem demonstra a união que vem tendo no seio do querido clube.

## Clube Atlético Baependi

Dia 29 de Maio de 1955 — Domingo

## Festa do Tiro de Rei

(Schuetzenfest)

A diretoria tem a subida honra de convidar os srs. atiradores, sócios e exmas. famílias desta sociedade para tomarem parte da FESTA DO TIRO DE REI, que obedecerá ao seguinte programa:

- |               |   |   |
|---------------|---|---|
| às 7,30 horas | — | Concentração na sede social   |
| 8,00          | » | — Desfile   |
| 9,30          | » | — Início do Tiro de Rei   |
| 11,00         | » | — Início do Tiro em disputa de premios  |
| 12,00         | » | — Almoço de confraternização e proclamação do novo Rei  |
| 20,30         | » | — Início do grande baile social, durante o qual será feita a distribuição dos premios aos vencedores. |

A Festa será abrilhantada pelo JAZZ e BANDA FURIOSA de São Bento do Sul. No período da tarde haverá animada soirée e o baile social terá início as 21,00 horas.

A lista de adesão ao almoço de confraternização está a cargo do sr. Willy Sonnenhohl, e as reservas de mesas com o sr. Geraldo Krause.

Preço do almoço Cr\$ 50,00 e das mesas Cr\$ 50,00.

A Diretoria

## Usina Metalúrgica Joinville S/A.

Fabrica de Maquinas Operatrizes  
Caldeiraria — Fundição — Tornos  
de Bancada — Furadeiras de Coluna  
e Furadeiras de Bancada para pronta entrega.

Nomeamos vendedores nesta praça

Interessados dirijam-se à

USINA METALURGICA JOINVILLE S/A.

Caixa Postal, 43

Joinville — Santa Catarina

## Agentes - Representantes - Corretores

Precisam-se, ativos e desembaraçados, para venda diretamente a consumidores de mercadorias de grande aceitação, agradável e interessante. Ótimas comissões, prêmios de produção, etc. Esta é a sua oportunidade de ganhar dinheiro em suas horas extras!!! Basta enviar seu nome e endereço à Caixa Postal 2052 - Curitiba - e receberá prontamente, sem compromisso, todas as informações. Escreva hoje mesmo!

## Foto Piazero

Rua Mal. Deodoro da Fonseca, 507 - Jaraguá do Sul  
Defronte ao Ginásio São Luiz

Fotografias em geral — Filmes de varias marcas e tamanhos

—x—

Tem á disposição aparelhos fotográficos alemães «VOIGTLÄNDER» e outros de ótima qualidade - com lentes azuladas. Veja a exposição sem compromisso.

—x—

Dispondo do melhor equipamento; pode atender á todo e qualquer chamado fora do gabinete.

## Proibição

Proibo terminantemente a entrada de pessoas em minha propriedade, afim de pescar, caçar e estragar as plantações.

Não me responsabilizo pelo que possa acontecer aos infratores da presente proibição.

Rio da Luz, 9-5-55.

Leopoldo Hornburg

## Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

PORTARIA NR. 46

Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve:

Conceder sessenta (60) dias de licença, em prorrogação, á Inês Pedri Bersan, ocupante do cargo de Professôr Padrão "O", do Quadro Único do Município, para tratamento de saúde, a contar de 13 do corrente.

Registre-se e Cumpra-se

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 10 de Maio de 1955.

ARTUR MÜLLER - Prefeito Municipal

## Proibição

Proibo terminantemente a entrada de pessoas e animais em minhas propriedades, sitas em Bracinho, Estr. Schroeder, Rancho Bom e Braço do Sul, afim de caçar, pescar etc.

Não me responsabilizo pelo que possa acontecer aos infratores da presente proibição.

Estr. Schroeder, 7/5/55.

Paulo Roberto Gnoipel

FRACOS E ANÊMICOS!  
Tomem:  
VINHO CREOSOTADO  
"SILVEIRA"  
Empregada com êxito nas:  
Tosses  
Resfriados  
Bronquites  
Escrofulose  
Convalescências  
VINHO CREOSOTADO  
É UM GERADOR DE SAÚDE.

## SANGUENOL

CONTÉM

EXCELENTE

ELEMENTOS TONICOS

Fósforo, Cálcio, Arseniato

e Vanadato de sódio

Tonico dos convalescentes

Tonico dos desnutridos

Os Pálidos, Depauperados, Esgotados, Magros, Mães que Criam, Crianças, raquíticas, receberão a tonificação geral do organismo com o

Sanguenol

Amigo, precisa de uma boa bicicleta, ou um bom rádio, então vá hoje mesmo consultar os preços sem compromisso na CASA REAL em Jaraguá do Sul.



## Acontece no Brasil...

De M. RUIZ ELIZEQUI, da Globe Press

Dados oficiais revelam que, nos dez primeiros meses de 1954, a exportação de minérios pelos portos nordestinos de Cabedelo (Paraíba) e Natal montou a 4.641 toneladas. Esses dois portos servem a zona mineralífera da maior importância no que se refere a minérios mais procurados no exterior. Todavia, segundo o Ministério da Agricultura, menos da quarta parte dos minérios exportados saiu pelo porto de Natal, o qual entretanto, exportou o maior volume de sheelita (510 toneladas) e diatomita (814 toneladas). Pelo de Cabedelo as exportações foram mais importantes (3.547 toneladas ao todo), destacando-se o minério de lítio (1.175 toneladas) a barita, 773 toneladas, a fluorita, 422 toneladas, o berilo, com 412 toneladas e o amianto com 208 toneladas.

Em face da abnegação de que tem dado provas, nos últimos incêndios, os bombeiros do Rio de Janeiro, partiu do comércio da Capital Federal um movimento no sentido de elevar um mausoleo ao "Bombeiro morto no cumprimento do dever". "Como contribuição para essa finalidade, o vice-presidente da General Electric S.A. entregou um cheque de importância elevada ao Coronel Sadock, comandante da simpática corporação.

O abate de suínos realizado nos frigoríficos de todo o país, em 1953, se elevou a 712.000 cabeças, inclusive animais de todas as idades. Em 1952 e 1953, a matança de suínos atingiu respectivamente a 709.000 a 796.000. O maior produtor de carne de suíno é o Rio Grande do Sul com 322.000 cabeças em 1952 e 324.000 em 1953, seguidos de São Paulo, com 171.000 contra 198.000 e Paraná, com 162.000 e 217.000.

Heráclio Sales, colunista do "Diário de Notícias", declara que perder, amigos e não influenciar pessoas é uma das suas especialidades". Completo-a, porém, com outra: não ficar acabrunhado quando isso acontece".

Por conta do Comité Intergovernamental para as Imigrações Europeias, deverão ser transportadas este ano, para o Brasil 18.800 imigrantes, classificados para a indústria ou a agricultura e sem onus para o governo.

A famosa atriz italiana Silvana Pampanini, confessou a um cronista social sobre a nova linha feminina que pretendia lançar Dior: "A mulher deve trajar-se de acordo com seu corpo e não com o gosto dos outros". Uma mulher elegante não se veste passivamente segundo certos figurinos".

## Registro Civil

Irene P. Günther Oficial do Registro Civil do 1º Distrito da Comarca Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.

Faz saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Edital N. 3.755, de 30-4-55.

Waldemar Schmitz e Olinda Ropelato  
Ele, brasileiro, solteiro, motorista, domiciliado e residente neste distrito, à Estrada Ilha da Figueira, filho de Clemente Schmitz e de Julia Schmitz.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Itapocuzinho, filha de Arthur Ropelato e de Julia Berti Ropelato.

Edital N. 3.756, de 30-4-55.

Eugenio Strebe e Edeltrauth Meier  
Ele, brasileiro, solteiro, professor, domiciliado e residente neste distrito, na Barra do Rio Cêro, filho de Alberto Strebe e de Wanda Sprengler Strebe.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, à estrada Jaraguá, filha de Alvim Meier e de Elsa Trapp Meier.

Edital N. 3.757, de 30-4-55.

José Felipp e Ana Miranda Girardi  
Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Retorcida, filho de Antonio Felipp e de Joana K. Felipp.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente em Retorcida, neste distrito, filha de Idovina Girardi.

Edital N. 3.758, de 2-5-55.

Gustavo Mathedi e Edeltraudes Edyth Rylander  
Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Retorcida, filho de Colirindo Mathedi e de Amélia Sarti Mathedi.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente em Retorcida, neste distrito, filha de Erwin Alberto Rylander.

Edital N. 3.759, de 2-5-55.

Fernando Arthur Springmann e Yara Doriléa Fischer  
Ele, brasileiro, solteiro, médico, domiciliado e residente nesta cidade, à rua Presidente Epitácio Pessôa, filho de Fernando Springmann e de Martha Sandmann Springmann.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, à rua Expedicionário João Zapella, filha de Francisco Fernando Fischer e de Adelia Piazeria Fischer.

Edital N. 3.760, de 3-5-55.

Norberto Hafermann e Zelia Schmidt  
Ele, brasileiro, solteiro, farmacêutico, domiciliado e residente nesta cidade, à rua Coronel Emilio Jourdan, filho de Carlos Hafermann e de Erothides Dutra Hafermann.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, à Estrada Jaraguá, filha de Arnoldo Leonardo Schmidt e de Otília Prim Schmidt.

## Dia 22 de de Maio de 1955 Grandiosa Festa

em  
**RETORCIDA (Nereu Ramos)**  
Igreja de N. S. do Rosário

A Comissão organizadora tem a subida honra de convidar a V. S. e distinta Família para tomarem parte na grandiosa

## FESTA POPULAR

pró acabamento das obras da Igreja do Rosário

## Domingo - Dia da Festa

Horário das Missas: Às 6 horas — Às 7 1/2 horas — e a última Missa às 9 1/2 horas.

Após as Missas prosseguirão os FESTEJOS POPULARES

Tudo ao seu gosto: do bom e do melhor

A festa será abrilhantada pela Nova Banda Musical "25 de Julho" de Corupá

PELO SEU GENTIL COMPARECIMENTO, AGRADECE

**A COMISSÃO**

Edital N. 3.761, de 6-5-55.

Herbert Reichert e Jeni Müller  
Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente à Estrada Itapocuzinho-Hansa, neste distrito, filho de Wolfgang Reichert e de Clara Reichert.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente à Estrada Itapocuzinho-Hansa, neste distrito, filha de Carlos Müller e de Helena Müller.

Edital N. 3.761, de 7-5-55.

Ernesto Bartsch e Lili Harnack  
Ele, brasileiro, solteiro, comerciante, domiciliado e residente nesta cidade, filho de Eugenio Bartsch e de Ida Bartsch.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, à rua Marechal Floriano Peixoto, filha de Ricardo Harnack e de Ana Harnack.

Edital N. 3.763, de 7-5-55.

Herbert Paulo Luiz Marschall e Relinde Mahnke  
Ele, brasileiro, solteiro, comerciante, domiciliado e residente nesta cidade, filho de Adolfo Marschall e de Ema Kaesemodel Marschall.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, filha de Bruno Mahnke e de Olga Henschel Mahnke.

Edital N. 3.764, de 7-5-55.

Audelino Bucci e Cristina Martinelli  
Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente em Itapocuzinho, neste distrito, filho de José Bucci e de Alzira Maia.

(CONT. NA ÚLTIMA PAGINA)

O ANJO PROTETOR DE SEUS FILHOS É A

## LOMBRIGUEIRA MINANCORA

Vermifugo suave e de pronto efeito Dispensa purgante e dieta!  
SERVE PARA QUALQUER IDADE, CONFORTAMENTE n. 1, 2, 3 e 4

Proteja a saúde de seus filhos e a sua própria! Evitará muitas doenças e poupará dinheiro em remédios

Compre hoje mesmo uma LOMBRIGUEIRA MINANCORA para o seu filhinho. É um produto dos Laboratórios Minancora

— JOINVILLE —

CLINICA DENTÁRIA — RAIOS X

## Dr. Osny Cubas D'Aquino

CIRURGIÃO DENTISTA

CLINICA - CIRURGIA BUCAL - PRÓTESE  
Tratamentos de canas sob controle radiográfico  
Modernas pontes móveis em micronium e ouro platinado

HORÁRIO

MANHÃ - das 8 às 12

TARDE - Atende com horas Marcadas

Residência e Consultório ao lado da Prefeitura Municipal

JARAGUÁ DO SUL

SANTA CATARINA

## Dr. Arquimedes Dantas

ADVOGADO

Rua Marechal Deodoro da Fonseca, 457

Jaraguá do Sul

Santa Catarina

## DR. ERICH KAUFMANN

MÉDICO CIRURGIÃO

Formado pelas Faculdades de Medicina das Universidades de Colônia (Alemanha) e Porto Alegre

CIRURGIA — SENHORAS — PARTOS — CRIANÇAS E  
**CLINICA GERAL**

Longa pratica em Hospitais Europeus

Consultório e residência:

Rua Pres. Epitácio Pessôa, 139

CONSULTAS:

Pela manhã: das 10 às 12 horas

Pela tarde: das 14 1/2 às 17 1/2 horas

Atende chamados durante a Noite

Clinica de Olhos — Ouvidos — Nariz e Garganta do

## DR. SABELLA AMIN

MODERNA E PRIMOROSAMENTE INSTALADA

A melhor aparelhada em Santa Catarina

Rua bdon Batista (Defronte a "A NOTICIA")

— JOINVILLE —

## Calçados

## IRGO

são os melhores e  
— mais baratos —

Produtos da:

Indústria de Calçados  
Goseh Irmãos S.A.

Caixa Postal, 11

- Jaraguá do Sul -

Santa Catarina

RECUPERE O GOSTO E A ALEGRIA DE VIVER.

Sabe por que vive sem coragem, sempre indolente e sem força? Sabe a causa do cansaço e da fraqueza? A anemia invade o seu organismo. Se quer ter força e energia ajude seu corpo com

## VANADIOL

O fortificante que fortifica

## Dr. Francisco Antonio Piccione

MÉDICO

Cirurgia Geral de adultos e crianças Clínica Geral — Partos — Operações — Moléstias de Senhoras e Homens.

Especialista em doenças de crianças

Atende no HOSPITAL DOS FERROVIÁRIOS (Clara Hruschka), das 9 as 12 hs. HOSPITAL JESÚS DE NAZARÉ das 15 as 18 hs.

CORUPÁ - SANTA CATARINA





# CORREIO DO POVO

ANO XXXIV — JARAGUÁ DO SUL — DOMINGO, 15 DE MAIO DE 1955 — SANTA CATARINA — N. 1.841

## LOCAIS

**Honra ao Mérito.** No Salão da Biblioteca da Prefeitura, realizou-se na última semana a entrega do prêmio destinado ao professor que maior percentagem de aprovação apresentasse no ano de 1954.

A solenidade teve a presença das autoridades e do professorado municipal, tocando o prêmio a professora Paulina do Nascimento Lazaris, da Escola «Vitor Meireles», que teve 92% de promoções.

Na oportunidade, em nome do sr. Prefeito Municipal, falou o sr. Octacílio Ramos, diretor do Dep. de Educação e Assistência Social, tendo agradecido a professora, premiada pelos esforços na educação dos seus alunos.

**Centro Pecuário João Cleophas.** O Centro Pecuário João Cleophas, distribuiu no mês de abril as seguintes mudas: 2.640 sucurujuva, 2.760 de eucaliptos, 25 ciprestes, 630 café catúrra, 6.450 couve-flor, 6.065 repolhos e 3.020 de beterraba. Foram colhidos 324 ovos e procedidas 45 ensimações artificiais em gado vacum.

**Juiz de Paz de Corupá.** Por decreto do sr. Governador do Estado, acaba de ser nomeado Juiz de Paz do distrito de Corupá o sr. Alberto Maffezzoli.

O nomeado prestou esta semana o compromisso legal, assumindo o respectivo cargo.

**Limpeza de ruas e estradas.** Chamamos a atenção dos interessados para o edital que a Prefeitura publica em outro local desta folha e referente a limpeza das frentes das ruas e estradas, bem assim dos ribeiros e correiros.

O prazo para satisfação dessas exigências termina no dia 30 do corrente, ficando os infratores sujeitos a multa de 30 a 100 cruzeiros.

**Festa de São Estevão.** No próximo domingo dia 22, terá lugar em Garibaldi a festa de São Estevão, padroeiro daquela capela, em benefício das vocações sacerdotais.

Na mesma data terá lugar também a 1ª. Sta. Comunhão das crianças daquela localidade.

Haverá como de cos-

tume, leilão de prendas e diversos festejos populares e não faltando o afamado "Strudel".

**Bôdas de Prata.** Comemoraram dia 10, suas bôdas de prata o distinto casal Theodoro-Hilda Hirsching, residentes nesta cidade.

Os cumprimentos e votos de felicidades do "Correio do Povo".

### NESTOR LUZ

Não resistindo a pertinaz enfermidade que de há muito o atacara e que zombou de todos os recursos médicos, faleceu na manhã do dia 6 do corrente, o sr. Nestor Luz, fiscal do imposto de consumo aposentado.

Residindo dezenas de anos nesta cidade, onde exercera também sua atividade como exemplar funcionário, o extinto teve sua morte muito sentida, pois era também um elemento de destaque na nossa vida social e estimadíssimo pelos dotes de seu magnânimo coração.

Nestor Luz era natural de Itajaí, neste Estado, sendo casado com dona Eleonora Werner Luz, deixando desse consorcio os seguintes filhos: Dona Ivone Luz, casada com o dr. Francisco Gottardi, Promotor Público em Porto União e atualmente a disposição do gabinete do sr. Governador do Estado; Dr. Fulvio Luz, médico em Timbó; Dona Irene Luz, casada com o dr. Arquimedes Dantas, advogado nesta cidade e Wilson e Marcos Luz, estudantes em Curitiba.

Contava o extinto 63 anos de idade, tendo seu enterramento sido feito no Cemitério Municipal com um grande acompanhamento.

"Correio do Povo" deseja a enlutada família seus sentidos pezaes.

**Festa de N. Senhora das Graças.** Também domingo dia 22 realiza-se em Rio Novo Alto, Corupá, a sempre animada festa em honra a N. Senhora das Graças, padroeira da Capela daquela localidade.

Após as S. Missas, haverá toda espécie de diversões, bebidas e boa música.

**Aniversários.** Amanhã passa a data natalícia do sr. G. Rodolfo Fischer, comerciante, residente nesta cidade.

Dia 17 o jovem Arlindo Salai, funcionário do Banco do Brasil S. A. em Joinville. Na mesma data o sr. Aleixo Tomelin, o jovem Nery José Buchmann, residente nesta cidade.

Dia 18 a sra. Edwiges Voigt, esposa do sr. Francisco Voigt, residente nesta cidade.

Dia 19 o jovem Alvaro Tomaselli, filho do sr. Santos Tomaselli, professor em Duas Mamas,

Na mesma data o sr. Ary C. Fruet, comerciante nesta cidade.

Ainda dia 19 a sra. Evelina Ranke, esposa do sr. José Ranke.

Faz anos hoje a srta. Dalvina de Oliveira, filha do sr. Manoel de Oliveira, residente na cidade de Joinville.

Dia 20 a gentil srta. Ilse Renate Horst, filha do sr. Roberto M. Horst, proprietário da farmacia Nova.

Dia 21 a sra. Tereza Bürger, residente em Estrada Itapocú.

A todos os aniversariantes os cumprimentos e votos de felicidades do «Correio do Povo».

**Casamentos.** Realizaram-se ontem na sala das audiências os seguintes casamentos: José Schvanz com a srta. Ida Negri; Augusto M. Cardoso com a srta. Milda Lehnert; Harry Marquardt com a srta. Wally Meier; Iro Wackernagel com a srta. Erica Ehmke; Ewald Kaiser com a srta. Zilla Bor-

## Negócio de Ocasão

Vende-se, ou troca-se por outro carro de menos valor, uma limousine "OLDSMOBILE" 41, 4 portas, carro bem conservado, uso particular.

Informações com o proprietário sr. Theodoro José Wolf (Oficina de bicicleta) Jaraguá do Sul Rua Marechal Deodoro

## SALÃO RECORD

Ondulação Permanente, Penteados, Manicure Pedicure etc.

Acaba de ser aberto à Avenida Getúlio Vargas, 220, perto da Companhia Telefônica.

Serviço esmerado, por profissionais competentes.

Togal - alivia as dores com segurança e rapidez.  
Togal - é indicado contra:

- Resfriados
- Gripe
- Clática
- Dores de cabeça
- Neuralgias
- Reumatismo

Togal - auxilia a eliminação do ácido úrico. Não exerce qualquer ação depressiva. Os comprimidos de Togal dissolvem-se em água são fáceis de tomar. Milhares de médicos atestam a sua eficácia. Togal é medicamento que se pode tomar com absoluta confiança.



chardt; Vigo Meldola com srta. Gertrudes Erdmann; Manfred Leverenz com a srta. Irmgard Kuckenbecker; Raimundo Klein com a srta. Herta Wendorff; Herberto Georg com a srta. Leonida Krüger; Belarmino da Maia com a srta. Olga Bucci e Herberto Engelmann com a srta. Herta I. Weller.

## Registro Civil

(Continuação da 5a. página)

Edital N. 3.765, de 9-5-55.

Cópia de Edital de Proclamas de Casamento, recebida do Oficial do Registro Civil de São Bento do Sul.

Elécio José Ferrazza e Maria Esmeralda Alexandre Fietcoski

Ele, brasileiro, solteiro, electricista, domiciliado e residente nesta cidade, filho de Narcizo Ferrazza e de Dorothea Rubini Ferrazza.

Ela, brasileira, solteira, operária, domiciliada e residente em São Bento do Sul, filha de Estanislau Fietcoski e de Ana Alexandre Fietcoski.

Edital N. 3.766, de 10-5-55.

Curt Maass e

Elonia Gertrudes Milnitz

Ele, brasileiro, solteiro, alfaiate, domiciliado e residente à Estrada Jaraguá, neste distrito, filho de João Maass e de Eliza Volkmann Maass.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente em Garibaldi, neste distrito, filha de Ricardo Milnitz e de Mina Matias Milnitz.

Edital N. 3.767, de 10-5-55.

Marcos Riebe e

Elvira Teske

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente em Rio da Luz, neste distrito, filho de Rodolfo Riebe e de Adelia Sell Riebe.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente à Estrada Itapocú, neste distrito, filha de Alfredo Teske e de Alvianna Teske.

E para que chegue ao conhecimento de todos, mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Si alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais.

IRENE PEDRI GÜNTHER  
Oficial

## Farmacia Central

DE HAFFERMANN & CIA. LTDA.  
Rua Cel. Emilio C. Jourdan, N. 62 - Jaraguá do Sul - S. C.

Drogas nacionais e estrangeiras, encontra-se, a disposição do distinto público, apresentando serviço criterioso e Preços Médicos

## Dr. Renato Walter

MÉDICO

CLINICA GERAL - CIRURGIA - DOENÇAS DE SENHORAS - PARTOS

**ULTRA-SOM** — Tratamento moderno e eficiente, pelas ondas ultra-sonoras, das Dores e Inflamações: Dores reumáticas, artrites, lombagos, neuralgias, ciática. Abcessos, furúnculos, inflamação dos seios, dos ovários, da próstata. Afecções da pele, fistulas, varizes e úlceras rebeldes. Asma, afecções do estômago, etc...

**MASSAGENS ELÉTRICAS** — Tratamento das Paralisias com reativação das funções musculares e nervosas. Atrofias, fraqueza funcional dos músculos em geral, da bexiga, órgãos digestivos, etc...

**ONDAS CURTAS - DIATERMIA - ELETRO-CIRURGIA - ELETRO-COAGULAÇÃO**

**BANHOS DE LUZ** — Raios ultra-violeta e infra-vermelho...

**CONSULTÓRIO** — Rua dos Bombeiros (Jardim Lauro Mueller) esq. Rua 9 de Março das 9 às 12 e das 3 às 6 horas

**RESIDÊNCIA** — Rua Ministro Calogeras, 350  
Fone 305 — JOINVILLE - S. C.

## Febres

(Seções, Malárias, Impaludismo, Maleitas, Tremedeira)

— CURAM-SE RAPIDAMENTE COM —

**"Capsulas Antisesônicas Minancora"**

Em Todas as Boas Farmácias

É um produto dos Laboratórios MINANCORA

— Joinville — Sta. Catarina —

# PETROLINA MINANCORA

CONTRA CASPA,  
QUEDA DOS CA-  
BELOS E DEMAIS  
AFECÇÕES DO  
COURO CABELUDO.  
TÔNICO CAPILAR  
POR EXCELENCIA

## Pudim Medeiros - A Melhor Sobremesa



O Sabão

# Virgem Especialidade

da CIA. WETZEL INDUSTRIAL - Joinville

não deve faltar em casa alguma!

(Marca Registrada)

